

Gay's *alleluia*
The Beggar's Opera
1728.



BOOSEY & CO.
LONDON, NEW YORK & TORONTO.

PRINTED IN ENGLAND.

© LOVAT FRASER 1928.

ACT II.- SCENE I.

N^o 18. A TAVERN NEAR NEWGATE.

Mat of the Mint and Chorus.

AIR.—"FILL EVERY GLASS!"

Allegro.

Musical score for Act II, Scene I, No. 18, featuring an Allegro movement. The score consists of two staves. The upper staff is for the piano, and the lower staff is for the voice. The vocal part begins with the lyrics "Fill ev -'ry glass, for". Below this, the word "lightly." is written. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Continuation of the musical score for Act II, Scene I, No. 18. The vocal line continues with the lyrics "wine in - spires us And fires us with cour - age, love and joy.". The piano accompaniment provides harmonic support throughout the phrase.



CHORUS.

ff

Fill ev - ry glass, for wine in - spires us, And fires us with
ff
 Fill ev - ry... glass, for wine in-spires with

ff

cour - age, love and joy.
 cour-age, love and joy.

ff

MAT.

Women and wine should life em - ploy.

mf

Is there aught else on earth de - sir - ous? Fill ev - 'ry glass, for
 wine in - spires us And fires us with cour - age, love and joy.

CHORUS.

Women and wine should life em - ploy. Is there aught
 Women and wine should life em - - ploy.

MAT.

Fill ev'-ry glass, for wine in -

else on earth des-ir - ous? Fill ev'-ry glass for wine in -

Is there aught else on earth des-ir - ous? wine in -

rall. *a tempo.*

-spires us And fills us with cour - age, love and joy.

rall. *a tempo.*

-spires us And fills us with cour - age, love and joy.

rall. *a tempo.*

-spires us And fills us with cour - age, love and joy.

Nº 19. FILL EVERY GLASS.

Mat of the Mint and Chorus.

Allegro vivace.

MAT.

Fill ev - ry
lighty.

glass, for wine in - spires us And fires us with cour - age, love and

joy.

CHORUS.

Fill ev - ry glass, for wine in - spires us And fires us with
Fill ev - ry glass, for wine in - spires with

MAT.

cour - age, love and joy. Women and wine should life em -
 cour - age, love and joy.

This section of the musical score consists of two staves. The top staff is in common time and features a treble clef. The lyrics "cour - age, love and joy. Women and wine should life em -" are written below the notes. The bottom staff is also in common time and features a bass clef. The lyrics "cour - age, love and joy." are written below the notes. The music includes various dynamics like forte and piano, and some slurs and grace notes.

This section continues the musical score with two staves. The top staff has lyrics: "- ploy. Is there aught else on earth de - si - rous? Fill ev'ry". The bottom staff shows a continuation of the musical line. The music includes dynamics and slurs.

This section continues the musical score with two staves. The top staff has lyrics: "glass, for wine in - spires us And fires us with cour - age, love and". The bottom staff shows a continuation of the musical line. The music includes dynamics and slurs.

CHORUS.

This section is the chorus of the song, featuring two staves. The top staff starts with a dynamic 'f' and the lyrics "joy Wo-men and wine should life em - ploy.". The bottom staff follows with the same lyrics. The music includes dynamics and slurs. The section ends with a repeat sign and the lyrics "Wo-men and wine should life em - ploy." again.

Is there aught else on earth de - si - rous? Fill ev'-ry glass
 Is there aught else on earth de - si - rous?

MAT. *a tempo:*

Wine in - spires us and fires us with cour - age, love and joy
 wine in - spires us and fires us with cour - age, love and joy.
 wine in - spires us and fires us with cour - age, love and joy.

H. 10417.

poco rall.

slightly slower.

hon-our's singed, and then for life,

She's...

mp

poco rall.

slightly slower.

rall. molto.

what... I dare not name.

rall. molto.

Nº 6. A MAID IS LIKE THE GOLDEN ORE.
MRS Peachum.

Allegro.

AIR.—“OF ALL THE SIMPLE THINGS WE DO”

A maid is like the

f

gol - den ore, Which hath guin-eas in-trin-si-cal in it,.... Whose

mf

worth is ne-ver known, be-fore It is tried and impress'd in the mint.... A....

wife's like a gui-nea in gold, stamp'd... with the name of her spouse;..... Now

here, now there, is bought or is sold, And is cur-rent in e - ve-ry house.

string. al fine.

Rit.

NO. 9. CAN LOVE BE CONTROLLED BY ADVICE?

Polly.

AIR—"GRIM KING OF THE GHOSTS."

Andante con moto.

The musical score consists of four staves of music for voice and piano. The top staff shows the vocal line with lyrics: "Can Love be con - trolled by ad - vice? Will Cu - pid our mo - thers o - bey?". The piano accompaniment is provided in the lower three staves, with dynamics like *p* and *espr.* indicated. The music is set in common time, with various key changes. The vocal line continues in the third and fourth staves: "Tho' my heart were as fro - zen as ice, At his". The piano part remains consistent throughout the piece.

flame I'would have melt-ed a - way. When he kissed me, so

espr.

rall. return to
close-ly he pressed, 'Twas so sweet that I must have com - plied; So I

Tempo I. rall.
thought it both saf-est and best To mar - ry, for fear you should

Tempo I. rall.

a tempo.
chide.

p paco rall.

N^o 15. MY HEART WAS SO FREE.

Macheath.

AIR—"PRAY, FAIR ONE BE KIND"

Allegro vivace.

The musical score consists of five staves of music for voice and piano. The top staff shows the vocal line with dynamic markings like 'f' and 'stacc.'. The piano accompaniment is provided in the lower staves, featuring bass and harmonic support. The lyrics are integrated into the vocal line, appearing below the notes. The score is set in common time, with a key signature of one flat.

My heart was so free, It roved like the bee, Till
 Pol-ly my passion re - qui- ted; My heart was so free, It
 roved like the bee, Till Pol-ly my passion re - qui- ted;

cresc.

sipped each flow'r, I changed ev'-ry hour, I sipped each flow'r, I

rall. a tempo.

changed ev'-ry hour, But here ev'-ry flow'r is u - ni - ted. I

cresc.

sipped each flow'r, I changed ev'-ry hour, I sipped each flow'r, I

rall. animate. a tempo.

changed ev'-ry hour, But here ev'-ry flow'r is u - ni - ted.

f rall. animate. a tempo. f

10. Erstes Dreigroschenfinale / First Threepenny Finale (POLLY, PEACHUM, FRAU PEACHUM)

† PEACHUM: Wie heißt der Sheriff? / *What's that Sheriff's name again?*

‡ POLLY: Ich, Papa, werde Herrn Brown sehr gern wieder die Hand schütteln. / *Personally, Papa, I will be happy to shake Mr. Brown's hand again.*

Allegro animato ($\text{♩} = 132$)

POLLY p

Was ich möch - te, ist es viel?
Ein - mal in dem tri -

Le - ben ei - nem Mann mich hin - zu - ge - ben. Ist das ein zu ho - he
mo - re: se la vo ce del mio cuo - re fi - nal - men - te as - col - te

Poco meno mosso

Ziel, ist das ein zu ho - bes Ziel?
P. rò? Fi - nal - men - te as - col - te rò? **PEACHUM p**
Das Se

13 mit der Bibel in den Händen (with the bible in hand)

P.
Recht des Men-schen ist's auf die - ser Br - den, da er doch nur kurz lebt, glück-lich zu
l'u - mo ha dei di - rit, - ti a que - sto mon - do, ha quel - lo di go - der - se-la an - che un

16

P.

sein, teil - haf - tig al - ler Lust der Welt zu wer - den, zum Es - sen Brot zu krie - gen und nicht
po' la vi - ta è tan - to bre - ve che in fon - do è giu - sto sta - re al - le - gri e man - giar

4

20

P.

ei - nen Stein. Das ist des Men - schen nack - tes Recht auf Er - den. Doch
be - ne, no? Si, l'uo - mo ha il di - rit - to di star be - ne. Ahi

23 a tempo

P.

lei - der hat man bis - her nicht ver - nom - men daß et - was recht war und dann war's auch
- mè per quel che ve - do non mi con - sta che quel - lo ch'io so - sten - go av - ven - ga

26

P.

so, Wer hät - te nicht gern ein - mal recht be - kom - men? Doch die Ver -
qui. Trion - fa al - me____no un' o - ra il buon di - rit - to? No, non av -

A PRAU PEACHUM

29

p

Wie gern wär ich zu dir gut!
Quan to be ne ti fa rei,
hält - nis - se, sie sind nicht so.
- vie - ne mai, non è co - si.

33

Fr. P.

At - les möch-te ich dir ge - ben, daß du et - was hast vom Le - ben, weil man
se ciò fos - se in mio po - te - re; lo fa - rei con gran pia - ce - re... non è

37

Fr. P.

das doch ger - ne tut. weil man das doch ger - ne tut.
fa ci le, pe - rò. Non è fa ci le, pe - rò.

PEACHUM

41

mf

Ein gu - ter Mensch sein, ja, wer wär's nicht gern? Sein Gut den Ar - men ge - ben, war - um
Gen - ti - lie ge - ne - ro - si, lo si sa, vor - reb - be - ro es - ser tut - ti per - ché

45

P. nicht? Wenn al - le gut sind, ist Sein Reich nicht fern. Wer sâ - Be nicht sehr gem in Sei-nem
no? Se il re - gno ce - le - stia - le ci sa - rà, vi - ci-no al - la sua lu-ce an-ch'io sa -

49

P. Licht? Ein gu - ter Mensch sein? Ja, wer wär's nicht gem? Doch lei - der sind auf die - sem Ster - ne
- rò. Star buo - ni e bra - vi? Chi non lo vor - rà? Mai mez - zi so - no scar - si sul - la

53

P. e - ben die Mit - tel kärg - lich und die Men - schen roh. Wer
ter - ra e gli uo - mi - ni per - ver - si o giù di lì... Ma

56

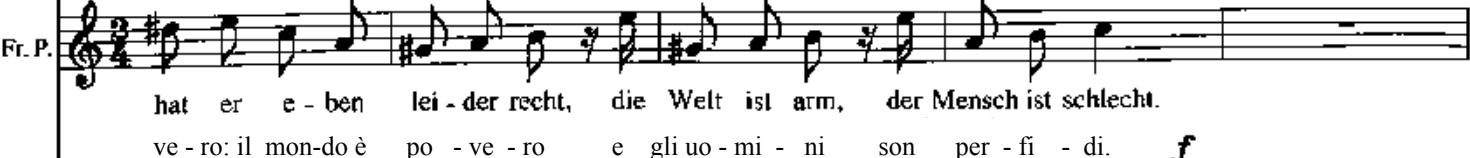
POLLY

FRAU PEACHUM

möch - te nicht in Fried und Ein - tracht le - ben? Doch die Ver - hält - nis - se, sie sind nicht
chi non la vor - reb - be un po' di pa - ce?! Ma non av - vie - ne mai, non è, co -

59 *in einem albernen Step (with a silly dance step)*

Po. 

Fr. P. 

P. 

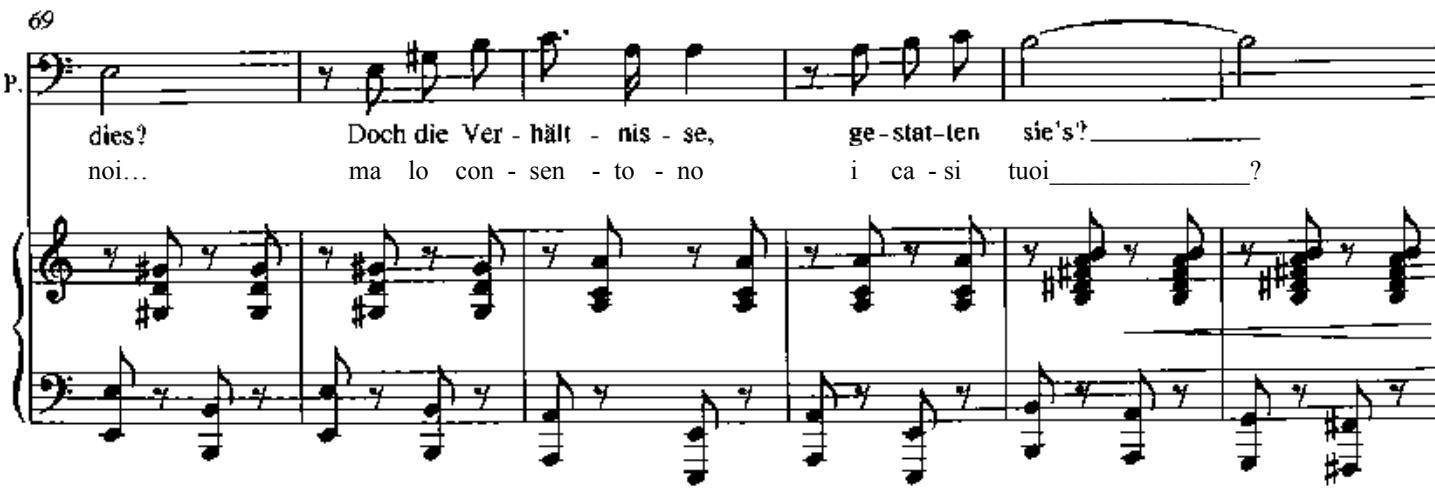
so!
- si.

Na - tür - lich hab ich
Sì, cer - to il mon - do è

64

P. 

69

P. 

D

75 *f*

P.

Nein sie ge - stat - ten's e - ben nicht!
No, no e no e pro - prio no!

Dein
L'a -

83

P.

1. Bru - der, wel - cher an dir hangt, wenn halt für zwei das Fleisch nicht langt, tritt er dir e - ben
2. dei - ne Frau, die an dir hangt, wenn dei - ne Lie - be ihr nicht langt, tritt sie dir e - ben
3. doch, dein Kind, das an dir hangt, wenn dir sein Al - ters - brot nicht langt, tritt es dir e - ben
1.
2. mi - co più sim - pa - ti - co, ma - ga - ri per due spic - cio - li sa - rà pron - to ad uc -
3. mo - glie ir - re - pren - si - bi - le, se non le fai più co - mo - do, ti man - da a far - ti
fi - glio - let - to do - ci - le, se non ha più da mun - ger - ti, ti la - scia an - da - re al

58

P.

1. 2. 3. POLLY ⁱ⁾ **E**

Ja, das ist e - ben

1. 2. 3. FRAU PEACHUM Si ec - co il gran pec -

Ja, das ist e - ben

Si ec - co il gran pec -

ins Ge - sicht. Be - stän - dig sein, wer wollt es nicht? Und
ins Ge - sicht. Ja, dank - bar sein, wer wollt es nicht? Und
ins Ge - sicht. Und dank - bar sein, wer wollt es nicht?
- ci - der - ti. E poi la fe - del - tà, eh si! La
fot - te - re. E la ri - co - no - scen - za, eh! Il
dia - vo - lo. Que - sta è l'u - ma ni - tà! ⁱ⁾

ⁱ⁾ Einige Quellen zeigen eine tutti *f* Dynamik bereits im Auftakt zu Takt 92.
Some sources indicate a tutti *f* dynamic already at the pickup to m. 92.

93

Po. scha-de, das ist das rie-sig Fa-de. Die Welt ist arm, der Mensch ist schlecht, da
- ca - to, l'i - nu - ti - le pec - ca - to! È ve - ro, il mon - do è po - ve - ro e

Fr. P. scha-de, das ist das rie-sig Fa-de. Die Welt ist arm, der Mensch ist schlecht, da
- ca - to, l'i - nu - ti - le pec - ca - to! È ve - ro, il mon - do è po - ve - ro e

98

Po. hat er e - ben lei - der recht.
gli uo - mi - ni son per - fi - di!

Fr. P. hat er e - ben lei - der recht.
gli uo - mi - ni son per - fi - di!

PEACHUM Na - tür - lich hab ich lei - der recht, die Welt ist arm, der
Si cer - to il mon - do è po - ve - ro e gli uo - mi - ni son

103 **F**

P. Mensch ist schlecht. Wir wä - ten gut, an - statt so roh, doch die Ver - hält-nis - sc,
per - fi - di. "Ver - rà quel dì... mi - glio - re - rò..." ma so - no frot - to - le

109

P. sie sind nicht so.
e non si può!

Wir wä-ren gut,
"Ver - rà quel dì..."

an - statt so rob,
mi - glio - re - rò..."

115

POLLY¹⁾ [G]

Ja, dann ist's e - ben nichts da - mit, dann

FRAU PEACHUM Al - lo - ra è tut - to i - nu - ti - le al -

Ja, dann ist's e - ben nichts da - mit, dann

P. doch die Ver - häl - nis - se.
ma so - no frot - to - le...

sie sind nicht so.
e non si può!

120

Po. ist das e - ben al - les Kitt!
- lor - ra è tut - to stu - pi - do.

Fr. P. ist das e - ben al - les Kitt!
- lor - ra è tut - to stu - pi - do.

P. Die Welt ist arm, der Mensch ist schlecht, da hab ich e - ben
Pur - trop - po il mon - do è po - ve - ro e gli uo - mi - ni son

¹⁾ Für diese Stelle geben einige Quellen für alle Stimmen *f* an. Diese Lesart ist fragwürdig.
Some sources mark all parts *f* here, although this reading is open to question.

125

Po. *Und das ist e - ben scha - de, das ist das rie - sig Pa - de. Und*
 Si, *ec - co il gran pec - ca - to, l'i - nu - ti - le pec - ca - to. Ed*

Fr. P. *Und das ist e - ben scha - de, das ist das rie - sig Fa - de. Und*
 Si, *ec - co il gran pec - ca - to, l'i - nu - ti - le pec - ca - to. Ed*

P. *lei - der recht! Und das ist e - ben scha - de, das ist das rie - sig Fa - de. Und*
per - fi - di! Si, ec - co il gran pec - ca - to, l'i - nu - ti - le pec - ca - to. Ed

130 [H]

Po. *da - rum ist es nichts da - mit, und da - rum ist das al - les Kilt.*
o - gni sfor - zo è i - nu - ti - le e tut - to è co - sì stu - pi - do!

Fr. P. *da - rum ist es nichts da - mit, und da - rum ist das al - les Kitt.*
o - gni sfor - zo è i - nu - ti - le e tut - to è co - sì stu - pi - do!

P. *da - rum ist es nichts da - mit, und da - rum ist das al - les Kitt.*
o - gni sfor - zo è i - nu - ti - le e tut - to è co - sì stu - pi - do!

136

Ende des ersten Aktes
End of first act

15. Zweites Dreigroschenfinale / Second Threepenny Finale
 (MACHEATH, FRAU PEACHUM, CHOR)

† BROWN: Was soll das heißen? / What is that supposed to mean?

‡ BROWN: ...Sergeanten, zur Konferenz, Alarm! / Sergeants, all men report. Sound the alarm!

Moderato assai ($\text{J} = 70$)

FRAU PEACHUM

p

2. Ihr lehrt uns, wann ein Weib die Rö - cke

MACHEATH

Si - gno - ri che pen - sa - te d'in - se

1. Ihr Herrn, die ihr uns lehrt, wie man brav

Si - gno - ri che pen - sa - te d'in - se

Fr. P.

he - ben und ih - re Au - gen ein - wärts dre - hen kann.

Zu -

M.

- gnar - ci la stra - da del - le gran - di ve - ri - tà,

do -

le - ben und Sünd und Mis - se-tat ver - mei - den kann.

Zu -

- gnar - ci qual è la stra - da del - la ca - sti - tà

do -

Fr. P.

erst müßt ihr uns was zu fres - sen ge - ben, dann könnt ihr re - den: Da - mit fängt es

M.

ve - te pri - ma dar - ci da man - gia - re: al - lo - ra so - lo si - ra - gio - ne -

erst müßt ihr uns was zu fres - sen ge - ben, dann könnt ihr re - den: Da - mit fängt es

ve - te pri - ma dar - ci da man - gia - re: al - lo - ra so - lo si - ra - gio - ne -

10 **A**

Fr. P. an. Ihr, die auf uns - rer Scham und eu - rer Lust be-steht. das
-rà! O voi che a pan - cia pie - na a - ma - te l'or - di - ne

M. an. Ihr, die ihr eu - ren Wanst und uns - re Brav - heit liebt, das
-rà O voi che fa - te i vo - stri por - ci co - mo - di

13

Fr. P. ei - ne wis - set ein für al - le - mal: Wie ihr es im - mer schiebt und wie ihr's im - mer
vi cre - de - te d'es - ser chis - sà chi que - ste pa - ro - le non scor - da - te

M. ei - ne wis - set ein für al - le - mal: Wie ihr es im - mer dreht und wie ihr's im - mer
poi par - la - te tan - to di o - ne - stà que - ste pa - ro - le non scor - da - te

16 **B**

Fr. P. dreht, erst kommt das Fres - sen, dann kommt die Mo - ral. Erst muß es
più: pri - ma la trip - pa e poi vien la vir - tù E sia pos -

M. schiebt, erst kommt das Fres - sen, dann kommt die Mo - ral. Erst muß es
più: pri - ma la trip - pa e poi vien la vir - tù E sia pos -

19

Fr. P.

mög - lich sein auch ar - men Leu - ten, vom gro - ßen

M.

mög - lich sein auch ar - men Leu - ten, vom gro - ßen

si - bi - le ai de - re - lit - ti man - giar quel

21

Fr. P.

Brot - laib sich ihr Teil zu schnei - den.

M.

pa - ne ch'o - ra è sol dei drit - ti.

Brot - laib sich ihr Teil zu schnei - den.

pa - ne ch'o - ra è sol dei drit - ti.

Hinter der Szene: (laut gerufen)

Voce fuori campo (grida)

Denn wovon lebt der Mensch?

Di che cosa vive l'uomo?

23

Fr. P.

Denn wo - von lebt der Mensch? In - dem er

C

Di co - sa vi - ve, si, pos - siam ve -

M.

Denn wo - von lebt der Mensch? In - dem er

Di co - sa vi - ve, si, pos - siam ve -

25

Fr. P.

stünd - lich den Men-schen pei - nigt, aus - zieht, an - fällt, ab-würgt und
- der - lo: uc - ci - de e spo - glia e ru - ba e stroz - za e co - s'al - tro

M.

stünd - lich den Men-schen pei - nigt, aus - zieht, an - fällt, ab-würgt und
- der - lo: uc - ci - de e spo - glia e ru - ba e stroz - za e co - s'al - tro

{

27

Fr. P.

frißt. Nur da - durch lebt der Mensch, daß er so
fa! È mol - to fa - ci - le star be - ne al

M.

frißt. Nur da - durch lebt der Mensch, daß er so
fa! È mol - to fa - ci - le star be - ne al

{

29

Fr. P.

grün d - lich ver - - ges - sen kann, daß er ein
mon - do: sei tu di - men - ti - chi d'es - se - re un

M.

grün d - lich ver - - ges - sen kann, daß er ein
mon - do: se tu di - men - ti - chi d'es - se - re un

{

Fr. P. D
 Mensch doch ist.
 uo - mo
 M. CHOR ff
 Mensch doch ist.
 uo - mo
 Ihr Her - ren bil - des
 Si - gno ri, è sa cro

 Chor 33
 euch auf da nichts ein. der Mensch lebt nur von
 - san ta ve ri - tà che luo - mo vi ve

 Chor 37
 Mis - se-tat al - lein! lein!
 so - lo di em - pie tâ!
 p subito 2.
 f

4 VORSPIEL / PROLOGUE

2. Die Moritat von Mackie Messer / Ballad of Mack the Knife
(AUSRUFER / BALLAD SINGER)

† (Der kleine Vorhang geht wieder auf.) / (The show curtain reopens.)

Blues-Tempo ($\text{d} = 66$)

1) AUSRUFER / BALLAD SINGER

1. Und der Hai - fisch, der hat Zäh - ne, und die trägt er
2. schö - nen blau - en Sonn - tag liebt ein to - ter
1. Mo - stra i den - ti il pe - see - ca - ne
in der Art eines Leierkastens ² spiaq - gja di Long Is - land e si ve - de
in the manner of a barrel organ gia - ce un ta - le

Arf.

im Ge - sicht, und Mac - health, der hat ein Mes - ser,
Mann am Strand, und ein Mensch geht um die Ma - ckie
che li ha po - co pri - ma lo sap - pia - mo
a mez - zo di

12

Arf.

doch das Mes - ser sieht man nicht. 1. An - nemi 2. An - nemi
den man Ma - ckie Mes - ser nennt. 3. Und Schmu -
ma ve - de - re non lo fa 2. Sul - la 3. Han tro -
Ma - ckie Mes - ser e - ra li

18 A

Arf.

Mej - er bleibt ver - schwun - den. und so man - cher
va - to Jen - ny Tow - ler, un col - tel - lo

¹⁾ Keine der Quellen gibt eine Dynamik für den Beginn der Gesangsstimme an. Die Edition überlässt die Wahl einer geeigneten Dynamik der Interpretation des Ausführenden.

No source provides an initial dynamic marking for the voice part. The edition leaves the choice of dynamic to the discretion of the performer as an aspect of characterization.

23

Arf.

rei - che Mann,
ha in mez - zo al sen
und sein Geld hat
che sia sta - to Ma - ckie
Ma - ckie

28

Arf.

Mes - ser.
Mes - ser?
dem man nichts be - - - wei - sen kann.
Tes - ti - mo - ni non ce n'è.

33 **B** *mf*

Arf.

4. Jen - ny Tow - ler ward ge - fun - den mit 'nem
4. A Schmul Me - ier, L'in - du - stri - ale un i -

38

Arf.

Mes - ser in der Brust.
gno - to un dì spa - rò und am Kai geht
Mac ne spen - de

43

Arf.

Mackie Mes - ser, der von al - lem nichts ge -
il ca - pi - ta - le ma pro - var - lo non si

48

Arf.

wußt. 5. Und das gro - ße Feuer in So - ho, sie - ben
può. 5. Sei bam - bi - ni son bru - cia - ti nell' in

C

54

Arf.

Kin - der und ein Greis, in der Men - ge Mackie
cen - dio di Brook - lyn Ma - ckie Mes - ser sa qual

60

Arf.

Mes - ser, den man nichts fragt und der nichts weiß. 6. Und die
co - sa ma non par - la e be - ve gin 6. Ve - do

D

66

Arf.

min - der - - jähr' - ge Wit - we, de - ren Na - men je - der
vel - la mi - no - ren - ne il cui no - me o - gnu - no

Tenor

p

72

Arf.

weiß, wach - te auf und war ge - schän - det, Ma - ckie.
sa ci ri - mi - se un di le pen - ne: Mac la

f

78

Arf.

wel - ches war dein Preis, wach - te auf und war ge -
col - pa chi l'a - vrà Ci ri - mi - se un di le
f [E] *p subito* (espr.) *p subito* *pp*

84

Arf.

schän - det, Ma - ckie, wel - ches war dein Preis?
pen - ne Mac la col - pa chi l'a - vrà?